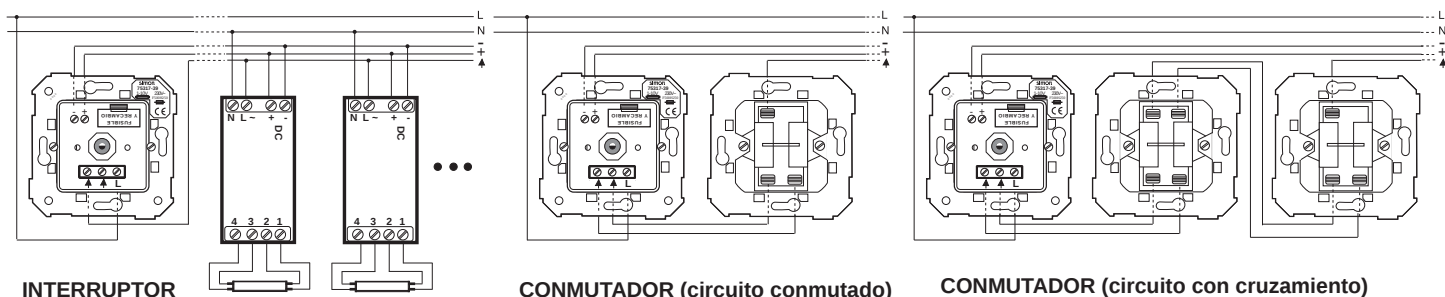


27317-.. INTERRUPTOR/CONMUTADOR: REGULADOR ELECTRÓNICO DE
75317-39 TENSIÓN PARA REACTANCIAS ELECTRÓNICAS DE FLUORESCENTES
SWITCH-ELECTRONIC VOLTAGE REGULATOR FOR FLUORESCENT
LIGHT ELECTRONIC REACTANCE



E DISEÑO, TECNOLOGÍA Y AHORRO ENERGÉTICO

El regulador electrónico de tensión para reactancias electrónicas de fluorescentes, es un elemento que permite crear diferentes ambientes pudiéndose ajustar la intensidad de luz de los fluorescentes a él conectados, como desee el usuario.

FUNCIONAMIENTO

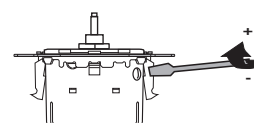
El regulador electrónico 27317-../75317-39 puede gobernar las reactancias electrónicas regulables de fluorescentes conectadas a él directamente, mediante circuitos conmutados o en cruzamientos (ver esquemas). La conexión y desconexión de la carga se realiza presionando el botón central. La regulación se consigue girando el mismo botón hacia la derecha o izquierda hasta obtener el nivel de intensidad deseado. Está indicado para la regulación de reactancias electrónicas regulables de fluorescentes. **No es apto para reactancias electromagnéticas ya que provocarían una sobretensión que haría actuar al fusible.** En el caso de un cortocircuito externo entraría en funcionamiento el fusible de protección.

INSTALACIÓN

- El regulador debe instalarse en una caja de empotrar universal.

IMPORTANTE: En un mismo circuito nunca deben conectarse juntos dos reguladores 27317-../75317-39.

Es posible realizar un ajuste de la tensión mínima de salida girando el potenciómetro interior del regulador ubicado en la parte lateral del mismo, se recomienda efectuar este ajuste con un pequeño destornillador.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Alimentación	230V~ 50-60 Hz
- Salida regulada	1-10Vdc
- Regulación	tensión mín. tensión máx. corriente máx
	0,7 Vdc 12 Vdc 40 mAdc
- Conmutación	Intensidad máx.
	3 Aac
- Temperatura funcionamiento	0° a 40°C
- Temperatura almacenamiento	-20° a 75°C
- Normativa aplicable	UNE-EN-60669-2-1
- Marcado	CE
- Fusible *	500 mA 250V~

* Dispone de fusible de protección contra cortocircuitos y un recambio (F500H250) Art. 31927-31

GB DESIGN, TECHNOLOGY AND ENERGY SAVINGS

The electronic voltage regulator for fluorescent light electronic reactance is a device which allows the user to create different atmospheres by adjusting the intensity of the fluorescent lights to which it is connected to the level they desire.

OPERATION

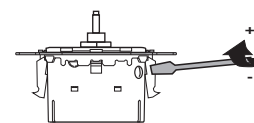
The electronic regulator 27317-../75317-39 can control the adjustable electronic reactance of the fluorescent lights to which it is directly connected, through switched or crossed circuits (see diagrams). The charge is connected and disconnected by pressing the central button. The device can be regulated by turning this same button to the left or right until the desired intensity is reached. It is suitable for the regulation of the adjustable electronic reactance of fluorescent lights. **It is not suitable for electromagnetic reactance, as this would provoke an overload which activates the fuse.** In the case of an external short-circuit the protective fuse is activated.

INSTALLATION

- The regulator should be installed in a standard wallbox.

IMPORTANT: Two regulators 27317-../75317-39 should never be connected together in the same circuit

It is possible to adjust the minimum output voltage by turning the potentiometer inside the regulator, located on the side. It is recommended that these adjustments be carried out using a small screwdriver.



TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Supply	230V~ 50-60 Hz
- Regulated output	1-10Vdc
- Regulation	min voltage max voltage max current
	0.7 Vdc 12 Vdc 40 mAdc
- Switching	max intensity
	3 Aac
- Operational temperature	0° to 40°C
- Storage temperature	-20° to 75°C
- Applicable standards	UNE-EN-60669-2-1
- Marking	CE
- Fuse *	500 mA 250V~

* With protective fuse for short-circuits and spare (F500H250) Art. 31927-31



DESSIN INNOVATEUR, TECHNOLOGIE ET ECONOMIE D'ENERGIE

Le variateur électronique de tension pour rhéostats électroniques de tubes fluorescents est un élément qui permet de créer de différentes ambiances, car l'utilisateur peut régler à loisir l'intensité de lumière des fluorescents connectés.

FONCTIONNEMENT

Le variateur électronique 27317-../75317-39 permet de contrôler les rhéostats électroniques réglables des fluorescents qui y sont directement connectés, grâce à des circuits commutés ou avec croisement (voir schémas).

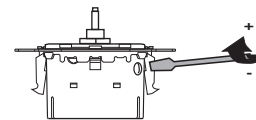
La connexion et déconnexion de la charge se fait par simple pression du bouton central. Le réglage se fait en tournant ce bouton même vers la gauche ou vers la droite, jusqu'à obtenir l'intensité souhaitée. Spécialement indiqué pour le réglage de rhéostats électroniques réglables de tubes fluorescents. **Il n'est pas apte pour les rhéostats électromagnétiques, car le fusible sauterait à cause de la surtension.** Le fusible de protection saute en cas de court-circuit externe.

INSTALLATION

- Le variateur doit être installé dans un boîtier à encastrer universel.

IMPORTANT : ne jamais connecter au même circuit deux variateurs 27317-../75317-39.

Il est possible de régler la tension de sortie minimum en tournant à l'aide d'un petit tournevis le potentiomètre à l'intérieur du variateur, sur le côté de celui-ci.



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Alimentation	230V~ 50-60 Hz
- Sortie réglée	1-10Vdc
- Réglage	tension min. 0,7 Vdc
	tension max. 12 Vdc
	courant max. 40 mAdc
- Commutation	Intensité max. 3 Aac
- Température fonctionnement	0° à 40°C
- Température stockage	-20° à 75°C
- Normes à remplir	UNE-EN-60669-2-1
- Marquage	CE
- Fusible *	500 mA 250V~

* Fusible de protection contre les court-circuits et fusible supplémentaire (F500H250) Art. 31927-31



DESIGN, TECHNOLOGIE UND ENERGIEEINSPARUNG

Der elektronische Spannungsregler für Reaktanzröhren von Leuchtstoffröhren erlaubt es verschiedene Atmosphären zu schaffen, indem man die Intensität des Lichtes der an ihm angeschlossenen Leuchtstoffröhren individuell einstellt.

ARBEITSWEISE

Der elektronische Spannungsregler 27317-../75317-39 kann die an ihm direkt angeschlossenen Reaktanzröhren von Leuchtstoffröhren über Umschaltstromkreisen oder Stromkreisen in Kreuzungen (siehe Zeichnungen) steuern.

Das Ein- und Ausschalten der Last erfolgt bei Druck des mittleren Knopfes. Dreht man diesen Knopf nach links oder rechts, dann erreicht man die Einstellung der gewünschten Intensität.

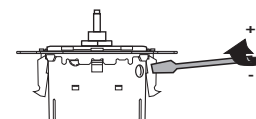
Dieser Spannungsregler eignet sich besonders für die Regelung von regulierbaren Reaktanzröhren von Leuchtstoffröhren. **Er eignet sich nicht für elektromagnetische Reaktanzen, da diese eine Überspannung, die die Sicherung aktivieren würde, bewirken würde.** Im Falle eines äusserlichen Kurzschlusses würde sich die Sicherung aktivieren.

MONTAGE

- Der Regler muss in einem universellen Wandgehäuse eingebaut werden.

ACHTUNG: In einem Stromkreis dürfen nie zwei Regler 27317-../75317-39 zusammen angeschlossen werden.

Es ist möglich die niedrigste Ausgangsspannung einzustellen. Dies erfolgt mittels Drehung des im inneren auf einer Seitenwand des Reglers befindlichen Potentiometers. Dazu empfehlen wir einen kleinen Schraubendreher zu benutzen.



TECHNISCHE DATEN

- Betriebsspannung	230V~ 50-60 Hz
- Regulierter Ausgang	1-10Vdc
- Einstellung	min. Spannung 0,7 Vdc
	max. Spannung 12 Vdc
	max. Strom 40 mAdc
- Umschaltung	Strombelastbarkeit 3 Aac
- Betriebstemperatur	0° bis 40°C
- Lagertemperatur	-20° bis 75°C
- Norm	UNE-EN-60669-2-1
- Kennzeichnung	CE
- Sicherung *	500 mA 250V~

* Verfügt über Sicherung zum Schutz vor Kurzschlüssen und über eine Ersatzsicherung (F500H250) Art.Nr. 31927-31



DESIGN, TECNOLOGIA E POUPANÇA ENERGÉTICA

O regulador electrónico de tensão para reactâncias electrónicas de lâmpadas fluorescentes é um elemento que permite criar diferentes ambientes e serve para ajustar a intensidade da luz dos fluorescentes a ele ligados, segundo as preferências do utente.

FUNCIONAMENTO

O regulador electrónico 75317-39 pode governar as reactâncias electrónicas reguláveis das lâmpadas fluorescentes directamente ligadas a ele, mediante circuitos comutados ou em cruzamentos (Ver esquemas). A ligação e o desligamento da carga realizam-se premindo o botão central. A regulação é mediante o giro do mesmo botão para a direita ou esquerda até obter o nível de intensidade pretendido. Está indicado para a regulação de reactâncias electrónicas reguláveis de lâmpadas fluorescentes. **Não é apto para reactâncias electromagnéticas, já que as mesmas provocariam uma sobretensão que faria actuar o fusível.**

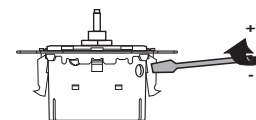
Em caso de curto-circuito externo o fusível de protecção entra em funcionamento.

INSTALAÇÃO

- O regulador deve-se instalar em uma caixa de embutir universal.

IMPORTANTE: Jamais ligue dois reguladores 27317-../75317-39 juntos em um mesmo circuito

É possível realizar um ajuste da tensão mínima de saída girando o potenciômetro interior do regulador localizado na parte lateral do mesmo. Recomenda-se efectuar este ajuste com uma pequena chave de fendas.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Alimentação	230V~ 50-60 Hz
- Saída regulada	1-10Vdc
- Regulação	tensão mín. 0.7 Vdc
	tensão máx. 12 Vdc
	corrente máx. 40 mAdc
- Comutação	Intensidade máx. 3 Aac
- Temperatura de funcionamento	0° a 40°C
- Temperatura de armazenagem	-20° a 75°C
- Norma aplicável	UNE-EN-60669-2-1
- Marcação	CE
- Fusível *	500 mA 250V~

* Dispõe de fusível de protecção contra curto-circuitos e um sobresselente (F500H250) Art. 31927-31